

# **GESTALTETE LÄDEN**

**BEISPIELE AUS DEM  
IN- UND AUSLAND**

**INGRID WENZ-GAHLER**

**VERLAGSANSTALT ALEXANDER KOCH**

# Inhalt

## Wozu dieses Buch? 8

### Gedanken vorab 8

Ladenumbau – nur eine Frage der Ästhetik? 8

Die Konzeption kommt vor der Gestaltung 9

Beispiele als Arbeitshilfe 9

Warum Fachgeschäfte? 9

Stadt als Ideengeber 9

Veränderungen 10

Lexikon als Denkstütze 10

### Beispiele

#### 1 Fassade als Visitenkarte 13

##### 1.1 Erker als Schaufenster 14

Laden für »Licht und Gestaltung«, Hamburg

Architekten: Dieter Sievers und Michael Piatschek, Hamburg

##### 1.2 Transparenz 15

Bekleidungsgeschäft »Gruppo Zanella« in Athen/Griechenland

Architekten: Michael Manidakis und Costas Vardakos, Athen

##### 1.3 Quadratraster als Eingang 16

Schuhgeschäft »Ploef Shoes« in Middelburg/Niederlande

Architekt: J. W. Jobse, Vlissingen

##### 1.4 Begehbare Schaufenster für High-Tech-Bazar 18

»Magazin« Warenhandelsgesellschaft für technische Güter, Stuttgart

Architekt: Dieter Herrmann, Stuttgart

##### 1.5 Die Schallplatte auf der Straße 20

»Record Center« in Wien/Österreich

Architekt: Robert M. Stieg (gest.), Wien

##### 1.6 Vom Schuhladen zur Schuhlandschaft 22

Schuhgeschäft »Botty Basel«, Basel/Schweiz

Architekt: Gerd Burla, Zürich

#### 2 Image und Identität 25

##### 2.1 Telefonberatung 26

Telefonläden in mehreren Städten

Architekt: Bundespostministerium, Bauabteilung – Johannes Möhrle, Bonn,

in Zusammenarbeit mit Werbeagentur Lintas, Hamburg

##### 2.2 Einkaufen – ein Kinderspiel 28

Kinderbekleidungskette »Adams« in Petersborough (Plymouth und Nuneaton)/  
Großbritannien

Designer: Michael Peters and Partner Ltd., London

##### 2.3 Signet als Raumdesign 30

Schuhgeschäft »Siggli Due I«, Baden-Baden

Konzeption: Fischer Comp., Hamburg

Design und Gestaltung: Petrus Wandrey

##### 2.4 Erscheinungsbild etappenweise 32

Schuhgeschäfts-kette »John Farmer« in Southampton, Farnham und Harlow/  
Großbritannien

Architekten: HLM Design, London

##### 2.5 Treffpunkt zwischen Architekturformen 34

Schuhhaus Ludwig Görtz, Hamburg

Architekten: Trix und Robert Haussmann, Zürich/Schweiz

##### 2.6 Schräg ist das Thema 38

Schuhhaus Ludwig Görtz, Kiel

Architekten: Trix und Robert Haussmann, Zürich/Schweiz

##### 2.7 Wohnlandschaft zwischen Industriekultur 40

»Wunderhaus«, ein Einrichtungshaus in Unterföhring bei München

Architektin: Anna Golin, München

##### 2.8 Gebautes Image 42

Juweliengeschäft »Rolex« in Athen/Griechenland

Architekten: Babis Ioannou und Tassos Sotiropoulos, Athen

### **3 Produktpräsentation als Sprache der Ware 45**

- 3.1 Verkaufsgalerie für Damenschuhe 46  
Schuhgeschäft »Pedrino«, Zürich/Schweiz  
Architekt: Gerd Burla, Zürich
- 3.2 Farbe und ein Hauch High Tech 48  
Schuhgeschäft »Scarpe Diem«, Salerno/Italien  
Architekten: Studio PER, Neapel
- 3.3 Unauffällig aber einprägsam 50  
Showroom für Büro- und Wohnmöbel von »Knoll International«, Paris/Frankreich  
Designer: Charles Pfister, San Francisco/USA
- 3.4 Zeitströmungen 52  
Showroom für Büromöbel der »Gunlocke Comp.«, Dallas/USA  
Architekt: Stanley Feldermann, Los Angeles
- 3.5 Industrieflair für Büromaschinen 54  
Showroom für Büromaschinen »Veenman«, Amsterdam/Niederlande  
Innenarchitekt: Sam Aardewerk, Den Haag
- 3.6 Verkauf auf kleinstem Raum 55  
Lederwarengeschäft »Yioussouri«, Athen/Griechenland  
Architekten: Michael Manidakis, Costas Vardakos, Athen
- 3.7 Spiegelbilder 56  
Schuhgeschäft »Derber«, London/Großbritannien  
Architekten: Gordon Benson und Alan Forsyth, London
- 3.8 Kristalline Lichtwelt 58  
Showroom für Spiegelobjekte von »Cristal Art«  
Innenarchitekt: Klaus Bürger, Krefeld
- 3.9 Integration von Kunst und Architektur 60  
Showroom für Bürotrennwandsysteme von »Hauserman«, Los Angeles/USA  
Innenarchitekten: Vignelli Associates, New York/Mailand  
Lichtkünstler: Dan Flavin
- 3.10 Küchentechnik und Kochkultur 62  
Küchenstudio »Alfa-System-Küchen«, Stuttgart  
Innenarchitekt: Klaus Bürger, Krefeld
- 3.11 Spielstube für Erwachsene 64  
»Handarbeitsstube«, Lauffen a. N.  
Innenarchitektin: Ingrid Wenz-Gahler, Frankfurt/M

### **4 Dienstleistung statt Produkt 65**

- 4.1 Weite Welt – ganz privat 66  
Reisebüro »Kuoni-Südburg«, Wien/Österreich  
Architekten: Adolf Krischanitz und Otto Kapfinger, Wien
- 4.2 Passage im Ladeninnern 68  
Welt-Reisebüro und Geschäftsstelle »Hamburger Abendblatt«, Hamburg  
Innenarchitektin: Birgit Hachtmann-Pütz  
Architekt: Christian Pütz, Hamburg
- 4.3 Alt und Neu für ein ungewöhnliches Ambiente 70  
Frisör- und Modegeschäft »Frismo«, Stuttgart  
Innenarchitekten: Christine und Klaus-Peter Goebel, Stuttgart
- 4.4 Wie in einer Boutique 72  
Friseursalon »Urs«, Zürich/Schweiz  
Architekten: JPR van Merkesteyn und Partner, Zürich
- 4.5 Entspannung unter der Erde 74  
Friseursalon »Tröndle – for hair and beauty«, Frankfurt/M  
Innenarchitektin: Ingrid Wenz-Gahler, Frankfurt/M
- 4.6 Frischer Wind im Haarsalon 76  
Friseursalon »Stolz«, Freiburg  
Innenarchitekten: H. Steiner Design GmbH, Berg-Starnberger See
- 4.7 Licht- und Farbklänge für Haarkunst 77  
Haarstudio »L'Oreal de Paris«, Wien/Österreich  
Architekt: Boris Podrecca, Wien

- 4.8 Apollo – Raumflug und High Tech 80  
Haarsalon und Schule »L'Oréal de Paris« in London-Kensington/Großbritannien  
Architekten: Walter Wright Partnership, London
- 4.9 Alte Hülle für modernes Design 82  
Friseursalon »Marjan und Ineke Kappers«, Amsterdam/Niederlande  
Innenarchitektin: Joke Budding-Fels, Amsterdam
- 4.10 Clean and cool 84  
Reinigungsgeschäft »Schöner RRReinigung«, Solothurn/Schweiz  
Architekten: JPR van Merkesteyn und Partner, Zürich

## **5 Produktrahmen und Erlebniswelt 85**

- 5.1 Polarstimmung für Augenmode 86  
Optikergeschäft »Preutz-Optik« mit »Polaris« Shop in Lulea/Schweden  
Innenarchitekten und Designer: Johnny Karlson-Formgruppen, Malmö
- 5.2 Unter-Wasser-Verkauf 88  
Spezialgeschäft für Aquariumsbedarf »Akva«, Prag/CSSR  
Architekten: Zdeněk Hölzel, Jan Kerel, Prag
- 5.3 Fast wie im Märchen 91  
Confiserie »Teuscher«, Zürich/Schweiz  
Gestaltung: Inhaber D. Teuscher mit Hausdesigner Felix Daetwyler, Zürich
- 5.4 Eisenbahnstimmung statt Schachtelparaden 92  
Spielwarengeschäft »Knoblauch«, Heidelberg  
Architekt und Designer: Wolfram Elwert, Ludwigsburg
- 5.5 Visionen aus dem Erdinnern 94  
Juweliergeschäft »Ivo Misani«, Mailand/Italien  
Architekten: Jonathan de Pas, Donato D'Urbino, Paolo Lomazzi, Mailand
- 5.6 Massenmode unter Kollonaden 98  
Damen- und Herrenmodegeschäft »Bacarelli«, Neapel/Italien  
Architekten: Studio PER, Neapel
- 5.7 Lichtarchitektur 100  
Fleischwarenläden der Firma »Star« Spa in Rom/Italien  
Architektin: Sara Roncoroni, Rom
- 5.8 Spiegelbilder 102  
Kiosk und Raumstruktur »Titanic«, Berlin  
Architekten: Peter Stürzebecher, Kenji Tsuchija, Berlin

## **6 Laden als Bühne 105**

- 6.1 Verkaufsbühne im Trump Tower 106  
»Beck of Munich«, Laden für Geschenkartikel und Mode, New York/USA  
Architekt: Hans Hollein, Wien/Österreich
- 6.2 Straßentheater für Bekleidung 109  
»Williwear« Showroom für Damen- und Herrenmode (Produzent und Designer),  
New York/USA  
Architekten: SITE Projects. Inc., New York
- 6.3 Bühne und Verfremdung für japanische Mode 112  
Modeboutique »Biba«, Stuttgart  
Architekt: H. G. Merz, Stuttgart
- 6.4 Zelebrieren im kühlen Marmorlabor 113  
Schuhgeschäft »Santini e Dominici«, Neapel/Italien  
Architekten: Andrea Branzi, Mailand, mit Sergio Cappelli und Patrizia Ranzo, Neapel
- 6.5 Antikes Theater 116  
Ledergeschäft »Skin up«, Turin/Italien  
Architekten: Studio 65, Turin

## **7 Laden im Markt- und Stadtcharakter 117**

- 7.1 Erholung wie auf einer Piazza 118  
Schuhgeschäft »Hessels« in Eindhoven/Niederlande  
Architekt: Sam Aardewerk, Den Haag
- 7.2 Wenig Fläche – viel Licht 119  
Studio für »Neue Tischkultur und Wohndesign«, Lechner und Hayn, Krefeld  
Innenarchitekten: Wolfgang Grub und Peter Rudolf, München

- 7.3 Licht lockt Leute 120  
Schreibwarenladen »Sasse« in Lüdenscheid  
Innenarchitekten: Wolfgang Grub und Peter Rudolf, München
- 7.4 Treppenlandschaft als Mittelpunkt 122  
Textilkaufhaus »Klingenthal«, Herford  
Innenarchitekten: Jürgen Ernsting und Partner, Münster
- 7.5 Entreé, Ellipse und Empore in barocker Inszenierung 124  
Juweliergeschäft »Gebr. Ring«, Braunschweig  
Architekt: Joachim Lepper, Braunschweig
- 7.6 Galerie für Schmuck und Kunst 126  
Juwelierladen »Günter-Krauss-Schmuck«, Stuttgart  
Architekten: Bert Perlia, Hans-Werner Schliebitz, Jürgen Schwarz, Stuttgart
- 7.7 Eine Arkadenstraße für Heimtextilien 128  
Geschäft für Tapeten, Stoffe, Teppiche der Firma »Böhm«, Wien/Österreich  
Architekt: Alessandro Alvera, Wien
- 8 Neuer Laden in alter Umgebung 131**
- 8.1 Abenteuer zwischen Treppen und Gewölben 132  
Kinderbuchladen »Heffers Children's Bookshop«, Cambridge/Großbritannien  
Architekten: Austin-Smith: Lord, London
- 8.2 Asiatische Entspannung für den Teeverkauf 134  
Teestube und -laden »Demmers Teehaus«, Wien/Österreich  
Architekt: Luigi Blau, Wien
- 8.3 Buchkauf in behaglicher Umgebung 136  
Buchhandlung »Morawa«, Wien/Österreich  
Architekten: Karl und Eva Mang, Wien
- 8.4 Spielen wie unterm Hangar 138  
Spielzeugladen »Haus der Technik für die Jugend«, Prag/CSSR  
Architekt: Michael Sborwitz, Prag
- 8.5 Und obendrüber rauscht die Stadtbahn 140  
Buchhandlung »Bücherbogen«, Berlin  
Architekten: Gerhard Spangenberg und Dieter Frowein, Berlin
- 8.6 »Schmucker Kauf im südländischen Innenhof« 143  
Schmuck-Atelier W. Heinz, Trier  
Architekten: Bert Perlia, Hans-Werner Schliebitz, Jürgen Schwarz, Stuttgart
- 8.7 Vorhang auf für exklusives Leder 146  
Lederwarengeschäft »Delarue«, Wien/Österreich  
Architekten: Adolf Krischanitz und Otto Kapfinger, Wien
- 8.8 Unter den Arkaden 148  
Buchhandlung und Galerie »Hoffmann«, Eutin  
Architekt: Dieter Hoor, Steinhorst
- 8.9, 8.10, 8.11 Stadt, Haus und Interieur im Einklang 150  
Drei Bekleidungsgeschäfte von »Utok« in Celje, Sarajewo und Sežana/Jugoslawien  
Architekt: Dušan Blaganje, Ljubljana
- 8.9 »Utok«-Geschäft in Celje 151
- 8.10 »Utok«-Geschäft in Sarajewo 152
- 8.11 »Utok«-Geschäft in Sežana in Polaj's Turm 154

**Anschriften der Läden 156**

**Literaturverzeichnis 158**

**Fotoverzeichnis 159**